

1983

Department of Sociology  
The Johns Hopkins University

Center for Latin American Studies  
Florida International University

Research Project: The Adaptation Process  
of 1980 Cuban and Haitian Immigrants in the United States

Interview No. \_\_\_\_\_

Name of Interviewee: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
Street and No. Apt. No.

\_\_\_\_\_ City State Zip Code

Telephone Number: \_\_\_\_\_

Immigration Number: \_\_\_\_\_

Refusal?: Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Willing to be re-interviewed? Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Interviewer: \_\_\_\_\_

Date and Hour of Interview: \_\_\_\_\_

Duration of Interview: \_\_\_\_\_

Comments on the Feasibility of Re-interviewing E: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Control:	Interview Completed	Revision	Field Supervision	Coding Completed	Coding Revised
Signature:					
Date:					

## Entwodiksyon

Etid saa sé inivèsité Johns Hopkins ak Florida International University (FIU) k-ap fè li; é rezon ki fè y-ap fè li, sèké yo bészwen konnen kijan Ayisyen ki vin Ozétazini an 1980 adapté yo a koutim péyi a. Rézilta étid la gen yon gran enpotans paské pa janm genyen yon vrè espplikasyon sou sitiyaşyon Ayisyen nan Florida. Mwen bészwen sèlman kèlkè minit dé oumenm, é kooperasyon ou ap antyèman volontè. Tout enfomasyon ou bonmwen ap sékrè. Nou pap janm nonmen non ou, é sé inivèsité -a sèlman k-ap itilizé yo pou rézon syantifik.

Eské ou vlé réponn kèk kéşyon pou mwen

Wi \_\_\_\_\_  
(Kontinié K. 3)

Non \_\_\_\_\_  
Pou ki sa \_\_\_\_\_

---

---

---

---

(Interviewer: Lè moun nan réfizé réponn, konplété kéşyon 143, 144 nan dènyé paj la sou vi ak ras moun nan).

(Interviewer: Yon zétwal anvan yon kéşyon vlé di ou pa sipozé li kéşyon saa bay moun w-ap kéşyoné a).

For Coding  
Use Only  
Col Code

1. Non moun nan \_\_\_\_\_

2. Sex                    1. gason \_\_\_\_\_                    2. fanm \_\_\_\_\_

3. Vrè adrès:

\_\_\_\_\_

niméwo kay ak lari a

\_\_\_\_\_

vil ak zip kòd

4. Niméwo téléphone ( ) \_\_\_\_\_

area kòd

5. Ki koté ou fèt?

\_\_\_\_\_

vil ou komin

\_\_\_\_\_

Pwovens

6. Ki ané ou fèt? \_\_\_\_\_

7. Kilè ou vin Ozétazini?

\_\_\_\_\_

Mwa

\_\_\_\_\_

Ané

8. Dépi ou vin Ozétazini, eské sé (Miami, Belle Glade) ou toujou rété?

1. Wi \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 9)

2. Non \_\_\_\_\_

+

8a. Ki koté ou té rété?

vil ou komin

1. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_

†  
8b. E pou konbyen tan ou té rété nan chak péyi sa yo?

Tan

(ané, mwa, sémèn)

- |          |          |
|----------|----------|
| 1. _____ | 4. _____ |
| 2. _____ | 5. _____ |
| 3. _____ | 6. _____ |

9. Eské ou té jan-m nan kan (Krome Avenue)?

1. Wi \_\_\_\_\_                      2. Non \_\_\_\_\_

†

†

9a. Nan ki es ou té yé?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

9b. E pou konbyen tan ou té la?  
(Si-l té nan plis ké yon kan  
espésifié tan nan chak).

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

MWEN TA RENNEN KONNEN KI INPRESYON OU TE GENYEN DÈ ZETAZINI.

10. Ki aspè péyi ya ki té plis atiré atansyon-ou nan premié  
mwa ké ou té fèk vini? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

11. Di mwen 3 pi gwo pwoblem ou rankontré dépi ou vini Ozétazini?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

12. Ki rézon prensipal ki fè ou vini Ozétazini?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

13. Ou té vin pou kont ou oubyen ou gen lòt fanmi ki té vwayagé avèk ou?

1. Sèl \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 14)

2. Akonpayé \_\_\_\_\_

+

13a. Kilès ki té vwayagé avèk ou?

Rélazyon avèk moun-n nan

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_

14. Ki dènié koté ou té rété an Ayiti?

Vil \_\_\_\_\_ Pwovens \_\_\_\_\_

15. Konbyen tan a pè prè ou té rété la?  
(Ané, Mwa) \_\_\_\_\_

16. Avan sa, ki koté ou té rété?

Vil \_\_\_\_\_ Pwovens \_\_\_\_\_

17. Konbyen tan a pé prè ou té rété la?

(Ané, Mwa) \_\_\_\_\_

18. Outé kité Ayiti pa avyon oubyen pa bato?

1. Pa avyon \_\_\_\_\_ 2. Pa bato \_\_\_\_\_  
Kontinyé +

18a. Ki koté ou té anbaké?  
\_\_\_\_\_

18b. Eské bato-a té rété oken  
lòt koté a pa dé Myami?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 19)

18c. Ki koté é konbyen tan-ou té  
pasé? \_\_\_\_\_

KOULYE A MWEN PRAL POZÈ KEK KESYON SOU FANMI OU?

19. Eské ou gen pitit?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 20)

19a. Konbyen pitit ou genyen? \_\_\_\_\_

19b. Konbyen pitit ki isit avèk ou? \_\_\_\_\_  
(Si tout pitit li isit al nan K. 20)

19c. Eské ou gen pitit toujou an Ayiti - Nassau?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_

19d. Konbyen \_\_\_\_\_

20. Eské ou maryé ou plasé? (Si-l plasé al nan K. 20c.)

1. Wi \_\_\_\_\_  
+

2. Non \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 21)

20a. Dépi konbyen tan? \_\_\_\_\_

20b. Ou maryé légliz ou éta sivil?

1. Egliz \_\_\_\_\_ 2. Sivil \_\_\_\_\_ 3. Plasé \_\_\_\_\_

4. Lòt \_\_\_\_\_ Espliské: \_\_\_\_\_

20c. Eské nou rété ansan-m koulyé a?

1. Wi \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 21)  
+

2. Non \_\_\_\_\_

20d. Ki koté-l rété koulyé a?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

21. Eské ou kapab di mwen ki fanmi ou té gen Ozétazini lè ou té fèk vini? (Si-l pa gen fanmi Ozétazini al nan K. 23)

Rélasyon avèk moun

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____  |
| 2. _____ | 7. _____  |
| 3. _____ | 8. _____  |
| 4. _____ | 9. _____  |
| 5. _____ | 10. _____ |

22. Eské fanmi yo té édé lé ou té fèk vin Ozétazini?  
(Si-l di wi) Kijan yo té édéou?

1. anpil \_\_\_\_\_

3. toupiti \_\_\_\_\_

2. enpé \_\_\_\_\_

4. yo pa-t édé ditou \_\_\_\_\_

23. Kilès ki té édé-w piplis nan prémyé 6 mwa là ou té fèk vin Ozétazini?

\*1. fanmi \_\_\_\_\_

\*4. Ajans govènman an.  
Espliké \_\_\_\_\_

\*2. zanmi \_\_\_\_\_

\*5. Egliz \_\_\_\_\_

\*3. moun ki té responsab  
ou a \_\_\_\_\_

\*6. Ajans privé \_\_\_\_\_

\*7. Lèt -- Espliké \_\_\_\_\_

24. Konbyen moun ki abité isit la avèk ou? \_\_\_\_\_

25. Ki rélasyon-w avèk moun sayo?

Rélasyon avèk moun nan

1. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

8. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

9. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

10. \_\_\_\_\_

KOULYE LA-A ANN PALE DE OU; PASE OU AK AVNI OU

26. Nan ki klas ou té kité lékòl? (Ané konplète) \_\_\_\_\_  
Si-l té fè brève ou filozofi, pozé-l késyon 26a,b.)

26a. Kisa ou té étidyé aprèsa, eské ou té chwazi yon  
karyè téknik ou inivésitè?

1. Wi \_\_\_\_\_

2. Non \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 27)

26b. Kisa ou té chwazi? \_\_\_\_\_

27. Ki prensipal okipasyon ou? (Espliké) \_\_\_\_\_



28. Kisa ki té dènyé travay ou an Ayiti? (Espliké) \_\_\_\_\_

---

29. Anpil moun fè diféran travay pou yo kapab gen pipis lajan,  
apa dé okipasyon prensipal ou an Ayiti, eské ou té fè lòt travay?

1. Wi (kontinyé) \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_ (Al nan K. 31)

+

29a. Ki lòt travay ou té fè? (Espliké) \_\_\_\_\_

---

30. Konbyen lajan ou té konn touché nan travay ou pa mwa an Ayiti,  
nan dènyé mwa anvan ou vin Ozétazini? \_\_\_\_\_

31. Ki prémyé travay ou té fè Ozétazini? (Espliké)

---

32. Nan ki vil ou t-ap travay? \_\_\_\_\_

33. Kilès ki té édé-w jwenn travay saa? \_\_\_\_\_

34. Konbyen ou t-ap touché nan travay sa? (Dola pa mwa)

---

35. Konbyen tan ou té pasé nan travay saa? (Ané, mwa, sémèn)?

---

36. Dépi prémyé travay sa-a ak koulyé-a, konbyen travay ou pasé  
Ozétazini, \_\_\_\_\_

37. Antou konbyen tan apéprè ou té rété san travay Ozétanini?  
(Ané, mwa) \_\_\_\_\_

38. Eské w-ap travay koulyé -a?

1. Wi \_\_\_\_\_

+

38a. Ki travay w-ap fè koulyé -a?  
Espliké \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

+

38b. A pé prè konbyen lè ou  
travay pa semèn?  
\_\_\_\_\_

2. non \_\_\_\_\_

+

38c. Eské w-ap chaché  
travay koulyé -a?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 59)

39. Eské ou gen biznis pa ou oubyen w-ap travay pou you konpayi?

1. Biznis Privé \_\_\_\_\_  
(Kontinyé)

2. Nan konpayi \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 43)

40. Eské ou fè biznis ou nan yon koté fiks? (Boutik, Ofis)

1. Wi \_\_\_\_\_

+

40a. Ki adrès biznis la?  
\_\_\_\_\_  
ri é niméwo  
\_\_\_\_\_  
vil é zip kòd

2. Non \_\_\_\_\_

+

40b. Ki koté-ou gen biznis la?

1. Lakay ou \_\_\_\_\_

2. Nan Lari \_\_\_\_\_

3. Pòt an pòt \_\_\_\_\_

4. Lòt (Espliké) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

41. Ou travay sèl oubyen ou gen moun ki travay pou ou?

1. Sèl \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 42)

2. (si ou gen moun k-ap travay  
pou ou)

+

41a. Konbyen moun ou gen yen?  
\_\_\_\_\_

41b. Eské yo gen yon salè fiks  
oubyen ou péyé yo sou  
kouraj yo?

1. Salè fiks \_\_\_\_\_

2. sou kouraj \_\_\_\_\_

3. Lòt jan \_\_\_\_\_

(Espliké) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

41c. Majorité anplwayé-w yo sé:

1. Ayisyen \_\_\_\_\_

2. Amériken blan \_\_\_\_\_

3. Amériken nwa \_\_\_\_\_

4. Kiben \_\_\_\_\_

5. Panyòl (Dominiken, Pòtoriken,  
Kolonbyen) \_\_\_\_\_

42. Sa ou pwodui yo, eské ou vann yo dirèktéman ak piblik la oubyen angwo ak lòt biznis?

1. Ak piblik la \_\_\_\_\_

+

42a. Majorité kliyan-w  
yo sé:

1. Ayisyen \_\_\_\_\_

2. Amériken blan \_\_\_\_\_

3. Amériken nwa \_\_\_\_\_

4. Panyòl \_\_\_\_\_

5. Lòt nasyonalité \_\_\_\_\_

(Espliké) \_\_\_\_\_

(Al nan K. 59)

2. Angwo \_\_\_\_\_

+

42b. Eské ou kapab di  
mwen ki es nan kliyan ou  
yo ki pi enpòtan pou ou?  
Non biznis la.

42c. Mèt biznis saa ou manadjè  
a sé:

1. Ayisyen \_\_\_\_\_

2. Amériken nwa \_\_\_\_\_

3. Amériken blan \_\_\_\_\_

4. Panyòl \_\_\_\_\_

5. Lòt \_\_\_\_\_

(Espliké) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Al nan K. 54 paj 13.)

43. Ki non konpayi w-ap travay koulye'-a? \_\_\_\_\_

44. Kijan dé travay li yé éki sa yo fé? \_\_\_\_\_

45. Konbyen anplwayé yo gen antou koté w-ap travay la?

1. Mwens ké 10 \_\_\_\_\_

2. Mwens ké 50 \_\_\_\_\_

3. Mwens ké 100 \_\_\_\_\_

4. Mwens ké 500 \_\_\_\_\_

5. 500 or plis \_\_\_\_\_

6. Ou pa konnen \_\_\_\_\_

46. Konpayi saa pèyé ou kach ou an chèk?

1. Kach \_\_\_\_\_ 3. Lèt (Espliké) \_\_\_\_\_  
2. Chèk \_\_\_\_\_

+

46a. Yo pèyé tout lajan oubyen yo pran pou sosyal sékirité?

1. tout lajan-n \_\_\_\_\_ 3. Lèt (Espliké) \_\_\_\_\_  
2. Yo rétiré \_\_\_\_\_

47. Koté ou-ap travay la, eské gen plis

1. Ayisyen \_\_\_\_\_ 4. Panyòl \_\_\_\_\_  
2. Amériken blan \_\_\_\_\_ 5. Lèt (Espliké) \_\_\_\_\_  
3. Amériken nwa \_\_\_\_\_

48. Sipèvizè travay-la eské li sé:

1. Ayisyen \_\_\_\_\_ 4. Panyòl \_\_\_\_\_  
2. Amériken blan \_\_\_\_\_ 5. Lèt (Espliké) \_\_\_\_\_  
3. Amériken nwa \_\_\_\_\_

49. Bos travay la eské li sé:

1. Ayisyen \_\_\_\_\_ 4. Panyòl \_\_\_\_\_  
2. Amériken nwa \_\_\_\_\_ 5. Lèt (Espliké) \_\_\_\_\_  
3. Amériken blan \_\_\_\_\_

50. Nan travay ou a, eské gen moun ké ou sipèvizé?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_  
+ (Al nan K. 51)

50a. Konbyen moun ké ouap sipèvizé koulyé-a?

---

51. Eské gen sendika nan travay ou a?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_  
3. mwen pa konnen \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 52)

†

51a. Eské ou fè pati de sendika?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_

52. Ki chans ki genyen pou pran promosyon nan travay ou a?

1. Anpil \_\_\_\_\_ 3. Pa gen di tou \_\_\_\_\_  
2. Inpé \_\_\_\_\_ \*4. Pa konnen \_\_\_\_\_

53. Dépi konbyen tan ou nan pozisyon sa ou yé nan travay la.

1. Ané \_\_\_\_\_ 2. Mwa \_\_\_\_\_

54. Eské ou satisfè nan travay la?

1. Trè satisfè \_\_\_\_\_ 4. Mwen pa satisfè \_\_\_\_\_  
2. Satisfè \_\_\_\_\_ 5. Mwen pa satisfè di tou \_\_\_\_\_  
3. Konsa konsa \_\_\_\_\_

55. Eské ou satisfè dé valè lajan ouap touché actyèlman?

1. Trè satisfè \_\_\_\_\_ 4. Mwen pa satisfè \_\_\_\_\_  
2. satisfè \_\_\_\_\_ 5. Mwen pa satisfè di tou \_\_\_\_\_  
3. Konsa konsa \_\_\_\_\_

56. Eské ou ka di-m konbyen ou touché pa mwa anvan taks?

(Dola pa mwa). \_\_\_\_\_

AMPIL MOUN FE LOT TI AKTIVITE KOU WE: YON DEXIEM TRAVAY, TI BIZNIS PA YO,  
POU YO KAPAB OGMANTE LAJAN YO.

57. Eské ou fè lòt travay aktyèlman, ninpòt ki lòt ti travay  
ki rapòté lajan?\* (Fè moun nan espliké ninpòt ki lòt ti  
travay ou biznis li fè dépi se pou lajan.)

57a. Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
+ (al nan K. 58)

Eské ou kapab di mwen ki jan dé travay li yé?

---

57b. Travay saa sé biznis privé ou oubyen sé pou yon lòt  
moun ki péyé ou?

1. Biznis privé ou \_\_\_\_\_ 2. Yo péyé mwen \_\_\_\_\_

58. En total konbyen lajan ou touché pa mwa avan taks? (Dola pa mwa)

---

58a. Ki dènié fwa ou té voyé lajan pou fanmi-ou en Ayiti é a  
pé prè konbyen? mwa \_\_\_\_\_ Konbyen \_\_\_\_\_

58b. Eské sé té pou fanmi pa-ou sèlman ou byen pou fanmi  
(mari/Madan m) ou tou?

1. Fanmi pa-M selman \_\_\_\_\_ 2. Fanmi mari-m tou \_\_\_\_\_

(Pozé K. 59 si -l maryé ou plasé é y-ap viv ansanm. Si-l pa maryé  
ou plasé ou yo pa viv ansanm al nan K. 80)

59. Nan ki klas mari ou/madanm ou té rivé lékòl? Konbyen  
ané-l té fè lékòl?

---

60. Ki profésyon (mari oumadanm) (Espliké trè byen.)

---

61. Eské mari ou madanm ou t-ap travay an Ayiti?

1. wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_ 3. pa konnen \_\_\_\_\_  
(Al nan K 62) (Al nan K 62)

62. Ki jan dé travay li té yé? (Espliké trè byen.)

---

---

63. Eské l-ap travay koulyé-a?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_

↓

63a. Ki travay l-ap fè  
koulyé -a?

---

---

---

---

↓

63b. Konbyen lè a pé pre`  
li travay pa séme`n

---

63c. Eské l-ap chaché travay  
koulyé -a?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 79)

64. Eské li gen biznis pal ou lap travay pou lòt moun?

1. Biznis pa-l \_\_\_\_\_ 2. Yo péyé \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 68)

65. Eské li gen biznis la ou koté pèmanan?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. non \_\_\_\_\_  
(Al nan k. 66)

65a. Ki koté-l fè biznis?

1. Nan kay la \_\_\_\_\_  
2. Nan la ri \_\_\_\_\_  
3. Anbilan \_\_\_\_\_  
4. Lòt (espliké) \_\_\_\_\_

---



66. Li travay pou kont li ou byen li gen anplwayé?

1. pou kont li \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 67)

+

2. li gen anplwayé \_\_\_\_\_

66a. Konbyen li gényen?  
\_\_\_\_\_

66b. Anplwayé-l yo gen yon salè  
fiks ou byen yo péyé yo  
sou kouraj?

1. salè fiks \_\_\_\_\_
2. sou kouraj \_\_\_\_\_
3. lòt (Espliké) \_\_\_\_\_
4. mwen pa konnen \_\_\_\_\_

66c. Pi fò anplwayé-l yo sé:

1. Ayisyen \_\_\_\_\_
2. Amériken blan \_\_\_\_\_
3. Amériken nwa \_\_\_\_\_
4. Panyòl \_\_\_\_\_
5. Lòt (Espliké) \_\_\_\_\_

\*6. Mwen pa konnen \_\_\_\_\_

67. Machandiz mari ou ou/madanm ou yo sé ak piblik la li vann ou byen  
an gwo?

1. piblik \_\_\_\_\_

+

2. an gwo \_\_\_\_\_

+

67a. Kliyan (mari ou madanm)  
+ ou yo sé:

1. Ayisyen \_\_\_\_\_
2. Amériken blan \_\_\_\_\_
3. Amériken nwa \_\_\_\_\_
4. Panyòl \_\_\_\_\_
5. Lòt (Espliké) \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 79)

3. mwen pa konnen \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 79)

67b. Eské ou kapab di-m ki  
kliyan ki pi inpòtan pou li?  
Non biznis \_\_\_\_\_

1. Ayisyen \_\_\_\_\_
2. Amériken blan \_\_\_\_\_
3. Amériken nwa \_\_\_\_\_
4. Panyòl \_\_\_\_\_
5. Lòt (Espliké) \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 79)

68. Ki non konpayi (mari ou madanm) ou ap travay koulyé a?

Non konpayi-a: \_\_\_\_\_

69. Ki jan dé travay li yé?

Deskripsyon: \_\_\_\_\_

70. Konbyen anplwayé ki gen an tou nan konpayi (mari ou madanm) ap travay-la?

- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Mwens de 10 _____  | 4. Mwens de 500 _____   |
| 2. Mwens de 50 _____  | 5. 500 ou plis _____    |
| 3. Mwens de 100 _____ | 6. Mwen pa konnen _____ |

71. Pi fo moun koté (mari ou/ madanm) ou ap travay la sé:

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1. Ayisiyen _____      | 4. Panyòl _____        |
| 2. Amériken blan _____ | 5. Lòt (Expliké) _____ |
| 3. Amériken nwa _____  | _____                  |

72. Sipèvizè travay (mari ou /madam ou) a sé:

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1. Ayisiyen _____      | 4. Panyòl _____        |
| 2. Amériken blan _____ | 5. Lòt (Expliké) _____ |
| 3. Amériken nwa _____  | _____                  |

73. Bos travay mari ou a/madanm ou a sé:

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1. Ayisiyen _____      | 4. Panyòl _____        |
| 2. Amériken blan _____ | 5. Lòt (Expliké) _____ |
| 3. Amériken nwa _____  | _____                  |

74. Yo péyé (mari ou/madanm) ou kash ou byen avèk chèk?

1. kash \_\_\_\_\_ 2. chèk \_\_\_\_\_ 3. Lòt (Espliké) \_\_\_\_\_

↓

74a. Eské yo péyé li tout lajan li ou byen yo pran pou sosyal ladan-n?

1. Tout lajan \_\_\_\_\_ 3. Lòt (Espliké) \_\_\_\_\_

2. Yo rétiré \_\_\_\_\_

75. Eské gen sendika nan konpayi (mari-ou/madanm) ap travay-la?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_  
↓ 3. Mwen pa konnen \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 76)

75a. Eské-l fé pati dé sendika?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_ 3. Mwen pa konnen \_\_\_\_\_

76. Dépi konbyen tan (mari ou/madanm) ou nan pozisyon ké-l yé koulyé-a?

1. Ané \_\_\_\_\_ 2. Mwa \_\_\_\_\_

77. Eské-l satisfè koté l-ap travay la?

1. Trè satisfè \_\_\_\_\_ 4. Li pa satisfè \_\_\_\_\_  
2. Satisfè \_\_\_\_\_ 5. Mwen pa Konnen \_\_\_\_\_  
3. Konsa konsa \_\_\_\_\_

78. Eské ou kapab di-m konbyen lajan li touché pa mwa?

Dola pa mwa: \_\_\_\_\_

79. Apa dé travay sa ou sòt di-m nan, eské (mari ou /madanm) ou gen ninpòt lòt-ti travay ké-l fè pou ogmanté lajan-l?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_ 3. Mwen pa konnen \_\_\_\_\_  
(Kontinyé) (Al nan K. 80)

†  
79a. Eské ou ka di-m ki jan dé travay yo yé? (Espliké trè byen).

---

79b. Travay sa yo sé biznis pa-l ou byen yo péyé-l?

1. biznis pal \_\_\_\_\_ 2. Yo péyé-l \_\_\_\_\_ \*3. Mwen pa konnen \_\_\_\_\_

79c. An tou, konbyen lajan (mari ou/madanm ou) touché pa mwa koulyé-a?

Dola pa mwa: \_\_\_\_\_

KOULYE-A, AN NOU PALE DE YON BAGAY PI INPOTAN: OPINYON OU SOU LA VI OZÉTAZINI.

80. An jénéral, eské ou satisfè dé vi ouap mennen Ozétazini aktyèlman?

1. Trè satisfè \_\_\_\_\_ 4. Mwen pa satisfè \_\_\_\_\_  
2. Satisfè \_\_\_\_\_ 5. Mwen pa satisfé ditou \_\_\_\_\_  
3. Konsa Konsa \_\_\_\_\_ 6. Mwen pa konnen \_\_\_\_\_

80a. Pou ki sa? (Espliké)

---

81. Si ou ta genyen pou pran désizyon pou vin Ozétazini ankò, sa ou ta fè?

1. Mwen ta rétonnen \_\_\_\_\_ 3. Lòt (Espliké) \_\_\_\_\_  
2. Mwen pa tap tounen \_\_\_\_\_  
4. Mwen pa konnen \_\_\_\_\_

Pozé késyon 82 an si-1 (gen mari ou byen madanm,) sinon, al nan 83.

82. An jénéral, eské (mari ou/madanm ou) satisfè de vi aktyèl li Ozétazini?

- |                      |                               |
|----------------------|-------------------------------|
| 1. Trè satisfè _____ | 4. Li pa satisfè _____        |
| 2. Satisfè _____     | 5. Li pa satisfè di tou _____ |
| 3. Konsa konsa _____ | *6. Mwen pa konnen _____      |

83. Ki changman ou ta renmen ki fèt an Ayiti?

---

---

84. Konbyen fwa ou li jounal?

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. Chak jou _____         | 3. Kèk fwa pa mwa _____                        |
| 2. Kèk fwa pa sémèn _____ | 4. Jamè ou prèské jamè _____<br>(Al nan K. 85) |

+

84a. Nan ki lang jounal ou li-a èkri?

- |                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| 1. Kréyòl _____ | 3. Lòt (Espliké) _____ |
| 2. Anglé _____  | _____                  |

85. Konbyen fwa ou kouté radyo?

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. Chak jou _____         | 3. Kèk fwa pa mwa _____                        |
| 2. Kèk fwa pa sémèn _____ | 4. Jamè ou prèske jamè _____<br>(Al nan k. 86) |

85a. Ki radyo ou kouté?

- |                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| 1. Kréyol _____ | 3. Lòt (Espliké) _____ |
| 2. Anglé _____  | _____                  |

86. Konbyen fwa ou gadé télévizyon?

1. Chak jou \_\_\_\_\_ 4. Jamè/prèské jamè \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 87)

2. Kèk fwa pa sémèn \_\_\_\_\_

3. Kèk fwa pa mwa \_\_\_\_\_

+

86a. Pwogram ou gadé yo, pi fò sè:

1. An anglé \_\_\_\_\_ 3. Lèt (Espliké) \_\_\_\_\_

2. An panyòl \_\_\_\_\_

87. Eské ou gen yen kat sosyal sékirité ou?

1. wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_  
+ (Al nan K. 88)

87a. Ki niméwo sosyal ou (si-l genyen li)?

---

88. Kijan ou palé anglé koulyé -a?

1. San oken difikilté \_\_\_\_\_ 4. Tou piti \_\_\_\_\_

2. Enpé byen \_\_\_\_\_ 5. Anyen ditou \_\_\_\_\_

3. Konsa konsa \_\_\_\_\_

89. Koulyé a, mwen pral li kèk fraz an anglé. Mwen ta renmen ou di mwen kisa yo siyifi-an kréyol. Ou pa bészwen tradui tout fraz yo. (Ekri tradiksyon moun nan pou chak fraz épi évalyé sélon ésplyksayon li.)

- |                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| 1. Tradiksyon trè byen | 3. Tradiksyon pòv |
| 2. Tradiksyon pasab    | 4. Li pa kapab    |

<u>Fraz</u>	<u>Tradiksyon</u>	<u>Evalyasyon</u>
a. He raises his hands.	_____	_____
b. It is very cold.	_____	_____
c. The door is not open.	_____	_____
d. She is playing with her doll.	_____	_____
e. She write with chalk.	_____	_____
f. There is a horse near the church.	_____	_____

\*Si moun nan tradui pasabléman 3 ou plis fraz pozé késyon 89a.; si li pakap tradui, al nan késyon 90.

89a. Koulyé-a mwen pral répété kèk mo an anglé. Eské ou kapab di mwen sa yo vlé di an kréyòl?

<u>Mo</u>	<u>Tradiksyon</u>	<u>Evalyasyon</u>
a. Surplus	_____	_____
b. Guilt	_____	_____
c. Glance	_____	_____
d. Strife	_____	_____
e. Barren	_____	_____

90. Ki rélijyon ou?

1. Katolik \_\_\_\_\_
2. Potéstan \_\_\_\_\_ (Espésifyé) \_\_\_\_\_
3. Lòt \_\_\_\_\_ (Espésifyé) \_\_\_\_\_
4. Mwen pa gen rélijyon \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 92)

91. Konbyen fwa wal légliz?

1. On fwa ou plis pa sémèn \_\_\_\_\_
2. On fwa ou plis pa mwa \_\_\_\_\_
3. On fwa ou plis pa ané \_\_\_\_\_
4. Jamè on prèské jamè \_\_\_\_\_

92. Eské ou jan-m al lékòl dépi ou vin Ozétazini ou byen ou té nan yon training nan travay-ou?

1. Wi \_\_\_\_\_
2. Non \_\_\_\_\_ (al nan K. 93)

+

92a. Ki klas yo té yé (espliké chak klas li té pasé?)

KLAS

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_



92b. Eské kapab di mwen ki koté ou tal lékòl é konbyen tan chak klas yo té diré?

	<u>non lékòl-la</u>	<u>tan yo té diré (mwa)</u>
1.	_____	_____
2.	_____	_____
3.	_____	_____
4.	_____	_____
5.	_____	_____

SI MOUN NAN GEN MARI/MADANM E YAP VIV ANSAMB

93. Eské (mari ou/madanm ou) té al lékòl dépi-1 vin Ozétazini?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_ 3. Mwen pa konnen \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 94)

†  
93a. Ki sa li tap étydyé? (Espésifyé trè byen)  
KLAS

1.	_____
2.	_____
3.	_____
4.	_____
5.	_____

93b. Ki koté li tal lékòl é konbyen tan chak kou té diré?

LEKOL	DIRASYON (mwa)
1. _____	_____
2. _____	_____
3. _____	_____
4. _____	_____
5. _____	_____

MWEN TA RENMEN KONNEN KI SOT DE ZANMI OU GENYEN E RELASYON SOSYAL OU OZÉTAZINI?

94. Konbyen bon zanmi ou genyen nan Miyami (Belle Glade)? (niméwo) \_\_\_\_\_

95. A pé prè konbyen nan zanmi sa yo sé:

1. Ayisiyen _____	4. Panyòl _____
2. Amériken blan _____	5. Lòt (Expliké) _____
3. Amériken nwa _____	_____

96. An jénéral felasyon sosyal ou fè-l plis avèk:

1. Ayisiyen _____	4. Panyòl _____
2. Amériken blan _____	5. Lòt (Expliké) _____
3. Amériken nwa _____	_____

SI MARI/MADANM AP VIV ANSANM MANDE K. 97 SI NON AL NAN K. 98.

97. Zanmi prinsipal (mari/madanm ou) yo sé:

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1. Ayisiyen _____      | 4. Panyòl _____        |
| 2. Amériken blan _____ | 5. Lòt (Expliké) _____ |
| 3. Amériken nwa _____  | _____                  |

98. Konbyen fwa ou gen opotinité pou an afè avèk amefiken blan dépi ou vin Ozétazini?

- |                    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| 1. Anpil fwa _____ | 3. pafwa _____            |
| 2. Kèlké fwa _____ | 4. tou piti ou jamè _____ |

99. Moun ki nan katyé-ou la, és ké yo plis:

- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Ayisiyen _____      | 4. Panyòl _____         |
| 2. Amériken blan _____ | 5. Lòt (Espeliké) _____ |
| 3. Amériken nwa _____  | _____                   |

100. KOULYÈ -A, PALE-M DE PLAN OU POU LAVNI. Ki pi méyé travay ou espéré fè Ozétazini nan 2 zan konsa? (Espeliké aktivité a trè byen).

---

101. Eské ou espéré gen biznis pa ou nan lavni?

- |             |              |                         |
|-------------|--------------|-------------------------|
| 1. Wi _____ | 2. Non _____ | 3. Mwen pa konnen _____ |
|-------------|--------------|-------------------------|

102. Konbyen lajan ou espéré fè pa mwa dizon nan 2 zan konsa?  
(Dola pa mwa) \_\_\_\_\_

103. E pou pitit ou ki sa ou ta renmen yo aprann, konbyen ané  
étid ou ta renmen yo fè?

1. Ané édikasyon:

2. Tit ou Karyè:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

104. Apa dé fanmi ou ki viv nan menm kay avèk-ou konbyen fanmi  
ou é fanmi (mari ou madanm ou) kap viv nan menm vil-la?

1. Fanmi pa ou (A pé pré konbyen?) \_\_\_\_\_

2. Fanmi ((mari ou /madanm) ou) (A pé pré konbyen?) \_\_\_\_\_

105. Eské ou menm ou (mari/madanm ou) gen lot fanmi ki rété Ozétazini  
nan lòt vil?

1. Wi \_\_\_\_\_

2. Non \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 106)

+

105a. Konbyen a pé prè?

1. Nan fanmi pa ou \_\_\_\_\_

2. Nan fanmi mari/madanm ou \_\_\_\_\_

106. Anvan ou di mwen ké ou éspéré: (REPETE SAL TE DI OU LA NAN K.  
100 E 101) Ki opotinité ou genyen pou réyalizé rèv-sa?

1. Pa gen opòtinité di tou, ou tou piti \_\_\_\_\_

2. En pé opòtinité \_\_\_\_\_

3. An pil opòtinité \_\_\_\_\_

4. Lòt \_\_\_\_\_ Espliké \_\_\_\_\_

107. A pa dé oumenn (ou mari/madanm ou ) eské gen lôt moun kap travay nan kay la?

1. wi \_\_\_\_\_

2. non \_\_\_\_\_  
 (Al nan K. 109)

+

107a. Eské ou kapab di mwen ki ès ankò kap travay nan kay-la é ki jan dé travay yo fè?

Rélasyon

Okipasyon

- |    |       |       |
|----|-------|-------|
| 1. | _____ | _____ |
| 2. | _____ | _____ |
| 3. | _____ | _____ |
| 4. | _____ | _____ |
| 5. | _____ | _____ |

108. A pé prè konbyen yo chak touché pa mwa?

Non

Salè pa mwa

- |    |       |       |
|----|-------|-------|
| 1. | _____ | _____ |
| 2. | _____ | _____ |
| 3. | _____ | _____ |
| 4. | _____ | _____ |
| 5. | _____ | _____ |

109. Eské ou ta renmen fè ou sitwayen ou jou?

1. Wi \_\_\_\_\_

2. Non \_\_\_\_\_

3. Mwen pa konnen \_\_\_\_\_

+

+

(Al nan K. 110)

109a. Pou ki sa \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

110. Avan-ou té vin Ozétazini eské ou té konn wwayajé nan lôt péyi étrangé?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 111)

↓  
110a. Nan ki péyi ou té konn alé é konbyen tan ou té pasé?

	<u>Péyi</u>	<u>Tan a pé prè</u> (Ané, mwa, sémèn)
1. (Dènié)	_____	_____
2.	_____	_____
3.	_____	_____

110b. Eské ou té konn travay nan péyi ou di-m yo?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_ (Al nan K. 111)

110c. Kijan dé travay ou té konn fè?

	<u>Péyi</u>	<u>Travay</u>
1.	_____	_____
2.	_____	_____
3.	_____	_____

111. Koté ou rété -a es ké sé:

1. Pou-ou ou byen pou-ou ak mari/madanm \_\_\_\_\_
2. Ou lwé sèl ou byen avèk mari/madanm \_\_\_\_\_
3. Ou mét ansanm ak lòt moun pou nou péyé lwayé \_\_\_\_\_
4. Ou byen ou péyé mèt kay -la pou yon ti koté pou dòmi \_\_\_\_\_
5. Ou byen ou pa péyé anyen \_\_\_\_\_

\*(Si-1 réponn niméwo 1 a 4 al nan K. 111a si non al nan K. 111b)

- 111a. Eské ou kapab dim konbyen ou péyé pa mwa pou kay sa ou apatman-an? \_\_\_\_\_
- 111b. Konbyen piès ki gen nan kay -la ou apatman? Niméwo \_\_\_\_\_
- 111c. E konbyen chan-m dé bin ki gen isit-la? Niméwo \_\_\_\_\_

112. Mèt koté ou fè makèt la eské yo sé:

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1. Ayisiyen _____      | 4. Panyòl _____        |
| 2. Amériken blan _____ | 5. Lòt (Expliké) _____ |
| 3. Amériken nwa _____  | _____                  |

113. Mét koté-ou achté bagay ki pi chè, tankou: Otomobil, télévizyon, aparéy mizik, eské yo sé:

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1. Ayisiyen _____      | 4. Panyòl _____        |
| 2. Amériken blan _____ | 5. Lòt (Expliké) _____ |
| 3. Amériken nwa _____  | _____                  |

KOULYE-A MWEN PRAL PASE OU YON TI EKZAMEN NAN SA K-AP PASE OZETAZINI.  
 Evalyasyon répons-moun nan: 1. Répons kòrèk  
 2. Répons apéprè kòrèk  
 3. Répons enkòrèk ou li pa konnen  
 ditou

For Coding  
Use Only  
Col Code

Késyon

Evalyasion

114. Eské ou konn non vis-prézidan  
 aktyèl dè zétazini an?

\_\_\_\_\_

115. Eské ou konn non gouvènè  
 aktyèl Florida a?

\_\_\_\_\_

116. Ki sa yo rélé Sosyal Sékirité  
 Ozétazini?

\_\_\_\_\_

117. Sa enflasyon vlé di?

\_\_\_\_\_

118. Ki jan yo rélé Mè Dade County/Palm Beach County?

\_\_\_\_\_

119. Konbyen tan you moun ki gen rézidans  
 dwé pasé anvan pou-l vin sitwayen  
 Ameriken?

\_\_\_\_\_

120. Si ou achté yon kay krédi ki  
 diférans l-ap fè nan income  
 taks lè w-ap ranpli li avèk  
 si ou tap péyé lwayé?

\_\_\_\_\_



121. Ki òganizasyon ki gen idantifikasyon  
li AFL-CLO?

---

122. Kòm ou konnen gen kat dé krédi  
Ozétazini: "Master Card" ak  
"Visa", ké ou gen dwa achté  
krédi avèk yo. Eské  
ou konnen konbyen intèrè-ou  
péyé pa ané pou kat sa yo?

---

123. Ki sa yo rélé éleksyon primè  
Ozétazini?

---

124. Ki niméwo téléfòn émèjensi  
pou la polis ak ponpyé?

---

125. Konbyen lajan ou gen pou péyé  
si ou fè yon kòl long distans  
é aréa kòd la sé 800?

---

126. Daprè ou men-m ki pi gwo pwoblèm Ayisyen ki vin en 1980 rankontré  
aktyélman? \*(ékri yo nan lòd li ba ou yo).

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

AN NOU PALE KOULYE A DE RELASYON AUT DIFERAN GROUP MOUN OZETAZINI.

127. Eské ou kwè ké diskriminasyon ekzisté ant Amériken blan ak Ayisyen?

1. Wi \_\_\_\_\_

\*3. Mwen pa konnen \_\_\_\_\_

2. Non \_\_\_\_\_

\*4. Lèt \_\_\_\_\_ (Espliké)  
\_\_\_\_\_

128. Kijan ou pansé Amériken blan konsidéré yo nan rapò yo ak Ayisyen?

1. Sipéryè \_\_\_\_\_

\*4. Mwen pa konnen \_\_\_\_\_

2. Egal \_\_\_\_\_

\*5. Lèt (Espliké) \_\_\_\_\_

3. Infériè \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

129. Eské ou pansé gen diskriminasyon ant Amériken nwa ak Ayisyen?

1. Wi \_\_\_\_\_

\*3. Mwen pa konnen \_\_\_\_\_

2. Non \_\_\_\_\_

\*4. Lèt (Espliké) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

130. Kijan ou pansé Amériken nwa konsidéré yo nan rapò yo ak Ayisyen?

1. Sipéryè \_\_\_\_\_

\*4. Mwen pa konnen \_\_\_\_\_

2. Egal \_\_\_\_\_

\*5. Lèt (Espliké) \_\_\_\_\_

3. Infériè \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

131. Eské oumenm oubyen yon moun nan fanmi ou janm sibi diskriminasyon dé la pa Amériken nwa?

1. Wi \_\_\_\_\_

2. Non \_\_\_\_\_  
(Al nan K. 132)

131a. Kijan Amérikan nwa diskriminé kont ou?

1. Raman \_\_\_\_\_

2. Pafwa \_\_\_\_\_

3. Souvan \_\_\_\_\_

132. Eské oumenn oubyen yon moun nan famni-ou janm sibi diskriminasyon dé la pa dé Kiben/Mexsiken?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_  
(Kontinyè) (Al nan K 133)

132a. Kijan Kiben/Mexsiken diskriminé kont-ou?

1. Raman \_\_\_\_\_  
2. Pafwa \_\_\_\_\_  
3. Souvan \_\_\_\_\_

133. Eské oumenn oubyen yon moun nan fanmi ou janm sibi diskriminasyon dé la pa dé lèt Ayisyen ki vi-n anvan 1980?

1. Wi \_\_\_\_\_ \*3. Mwen pa konnen \_\_\_\_\_  
2. Non \_\_\_\_\_ \*4. Lèt \_\_\_\_\_  
Esplike \_\_\_\_\_

134. Eské ou résévwa "Food Stamps"?

1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_  
+  
134a. Dépi konbyen tan ou nan pwogram la? \_\_\_\_\_  
+  
134b. Eské ou té ladann anvan? \_\_\_\_\_  
1. Wi \_\_\_\_\_ 2. Non \_\_\_\_\_  
+ (Al nan K. 135)  
134c. Konbyen tan ou pasé ap résévwa "Food Stamps"? \_\_\_\_\_

KOULYE-A MWEN PRAL LI KELKE FRAZ KI ENDIKE DIVES AKTIVITE SOU LA VI NAN PEYI-SA

135. Pyè ak Jan t-ap diskité opotinité ékonomik Ozétazini, Pyè di: Ozétazini, bon opotinité sé pou moun ki déja anlè tèt nou yo. Jan di: Ozétazini gen bon opotinité pou tout moun.

Kilès ki gen rézon?

1. Pyè \_\_\_\_\_ \*4. Youn pa gen rézon \_\_\_\_\_  
(endési)  
2. Jan \_\_\_\_\_ \*5. Li pa konnen \_\_\_\_\_  
3. Tou lè dé \_\_\_\_\_

136. Pòl ak Djo t-ap diskité opotinité travay Ozétazini:  
Pòl di: Ozétazini gen diskriminasyon rasyal nan opotinité travay.  
Djo di: Ozétazini tout moun gen memm opotinité kèlkéswa ras li.

Kilès ki gen rézon?

- |                    |   |
|--------------------|---|
| 1. Pòl _____       | *4. Youn pa gen rézon _____<br>(endési) |
| 2. Djo _____       | *5. Li pa konnen _____                  |
| 3. Tou lè dé _____ |   |

137. Michèl ak Loulou t-ap diskité sou vi familyal Ozétazini.  
Michèl di: Sistèm vi familyal Ozétazini dékourajan.  
Timoun yo separé yo bone de paran yo.  
Loulou di: Sistèm vi familyal la pa dékourajan. Pitit kapab rété ak paran.

Kilès ki gen rézon?

- |                 |   |
|-----------------|---|
| 1. Michèl _____ | *3. Youn pa gen rézon _____<br>(endési) |
| 2. LouLou _____ | *4. Li pa konnen _____                  |

138. Eské ou janm patisipé nan pwogram médikal (medicaid)?

- |  |   |
|--|---|
| 1. Wi _____  | 2. Non _____  |
| +  | +   |
| 138a. Si-l di wi, dépi<br>konbyen tan l-ap patisipé.<br>(Ané, mwa) | 138b. Si-l di non eské-l<br>té ladann anvan?          |
| _____  | 1. Wi _____ 2. non _____<br>(Al nan K. 139)           |
|  | +   |
|  | 138c. E pou konbyen tan ou té<br>patisipé? (Ané, mwa) |
|  | _____   |

139. Eské koulyé-a w-ap résévwa kèk èd dé gouvènman an, dé Iegliz, ou lòt enstitisyon privé?

1. Wi \_\_\_\_\_

+

139a. Eské ou kapab di-m ki ajans ou enstitisyon é pou konbyen tan?

+

Ajans

Tan

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

+

139b. Eki kalité èd ou té résévwa?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

2. Non \_\_\_\_\_

+

139c. Eské ou té konn résévwa kèk èd anvan?

1. Wi \_\_\_\_\_

2. Non \_\_\_\_\_

+

(Al nan K. 140)

139d. Eské ou kapab di-m ki ajans ou enstitisyon é pou pandan konbyen tan?

Ajans

Tan

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

+

139e. Eki kalité èd ou té résévwa?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

Mèsi anpil pou kooperasyon ou. Mwen ta renmen kenbé kontak avèk ou. Pou sa eské: ou kapab bonmwen adrès travay ou, adrès ak téléfon dé(2) moun ou konnen byen ki toujou an kontak ak ou. (Moun l-ap ba ou yo fòk yo gen plis ké 18 tan épi yo abité Ozétazini. Si sé madanm ak misyé, nenpòt ladan yo ap bon.

140. Ki koté w-ap travay?

Non: \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_  
Lari ak niméwo

Téléfòn: \_\_\_\_\_  
Vil \_\_\_\_\_ Eta ak zip kòd \_\_\_\_\_

141. Prémypèsòn

Non: \_\_\_\_\_

Rélasyon ak moun nan: \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_  
Ri ak niméwo

Téléfòn ( ) \_\_\_\_\_  
Vil \_\_\_\_\_ Eta ak zip kòd \_\_\_\_\_

142. Déxièmpèsòn

Non: \_\_\_\_\_

Rélasyon ak moun nan: \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_  
Ri ak niméwo

Téléfòn ( ) \_\_\_\_\_  
Vil \_\_\_\_\_ Eta ak zip kòd \_\_\_\_\_

Téléfòn ( ) \_\_\_\_\_

REMECYE MOUN NAN ANKO E AL NAN LOT KESYON YO IMEDIATMAN AVAN OU  
SOTI KAY MOUN-M NAN

143. Da prè katyé ya é fason ou wè moun nan ap viv es ké li nan:

1. Klas pòv \_\_\_\_\_
2. Klas travayé \_\_\_\_\_
3. Klas in pé ba \_\_\_\_\_
4. Klas in pé wo \_\_\_\_\_
5. Klas wo \_\_\_\_\_

144. Eské kapab kalifyé moun nan pou yon:

1. Nèg \_\_\_\_\_
2. Milat \_\_\_\_\_
3. Brinèt \_\_\_\_\_
4. Blan \_\_\_\_\_
5. Lòt (espliké) \_\_\_\_\_

145. Kòmantè pa ou sou interview: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_